

X 100V FFP1 R D

(PL) Karta katalogowa
(EN) Data sheet
(DE) Datenblatt
(FR) Fiche d'information
(ES) Ficha de catálogo



Karta katalogowa

Półmaska filtrująca: **X 100 V FFP1 R D**

Certyfikat: UE/1016/2024/1437

Data wydania certyfikatu: 31 lipca 2024

Nr katalogowy: X 100 V FFP1 R D

CE 1437



PRZEZNACZENIE:

Półmaska filtrująca X 100 V FFP1 R D przeznaczona jest do ochrony układu oddechowego przed aerozolami cząstek stałych, aerozolami na bazie wody (pył, dym) oraz aerozolami z ciekłą fazą rozproszoną (mgły) o ile stężenie fazy rozproszonej nie przekracza 4 x NDS.

PRZYKŁADOWE ZASTOSOWANIE:

Przemysł rolniczy, spożywczy, pyły nietoksyczne, zastosowanie w kamieniołomach, cementowniach, przemyśle drzewnym przy obróbce drewna miękkiego (iglaste), a szczególnie zaś do takich pyłów jak węgiel wapnia, grafit naturalny i syntetyczny, gips, kreda, cement, tynk, marmur, tlenek cynku, pyłki roślinne, celuloza, siarka, bawełna, opiłki metali żelaznych, pył węglowy zawierający poniżej 10% wolnej krzemionki.

SPOSÓB DZIAŁANIA:

Półmaska filtrująca zbudowana jest z części twarzowej wykonanej z materiału filtrującego i akcesoriów pomocniczych (w zależności od modelu półmasksi) takich jak taśmy nagłowia, zawór wydechowy czy uchwyty mocujące taśmy. Powietrze wdychane z otoczenia przechodzi przez materiał filtracyjny, który je oczyszcza. Powietrze podczas wydechu jest usuwane przez materiał części twarzowej (dla półmasek bez zaworu wydechowego) lub przez zawór wydechowy umieszczony w czaszy oraz część twarzową półmasksi (dla półmasek posiadających zawór wydechowy). Czasza półmasksi podczas użytkowania winna ściśle przylegać do twarzy.

CHARAKTERYSTYKA:

Półmaska filtrująca X 100 V FFP1 R D składa się z:

- wielowarstwowego materiału filtracyjnego: polipropylenu;
- zacisku nosowego dla formatowania półmasksi w obrębie nosa;
- zaworu wydechowego z tworzywa sztucznego;
- taśm nagłowia;
- uszczelki nosowej wykonanej z pianki poliuretanowej.

Półmaska jest tak skonstruowana, aby można było w niej z łatwością oddychać w trakcie jednej zmiany roboczej. Dzięki anatomicznemu kształtowi oraz zaciskowi nosowemu i znajdującej się pod spodem piance, półmaska jest łatwa do dopasowania dla większości kształtów twarzy, tak aby zapewnić konieczną szczelność.

WYMAGANIA:

Półmaski firmy OXYLINE są zgodne z:

- europejską normą zharmonizowaną PN-EN 149+A1:2010 (EN 149:2001+A1:2009) „Sprzęt ochrony układu oddechowego - Półmaski filtrujące do ochrony przed cząstkami. Wymagania, badanie, znakowanie”;
- zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego : Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG (Tekst mający znaczenie dla EOG).

PRZECIWWSKAZANIA

Nie zapewnia ochrony układu oddechowego w warunkach niedoboru tlenu (poniżej 17 %). Nie należy jej używać w przestrzeniach o niewielkiej kubaturze, zwłaszcza nie przewietrzanych, takich jak kanały, studzienki, zbiorniki itp. Półmaska nie chroni przed zanieczyszczeniami w postaci par gazów i mgły substancji szkodliwych dla zdrowia i niebezpiecznych dla życia. Nie stosować, jeśli rodzaj, stężenie i właściwości substancji szkodliwych nie są znane. Nie używać podczas gaszenia pożaru. Półmaska nie gwarantuje szczelności, jeżeli będzie używana przez osoby z zarostem.

PARAMETRY UŻYTKOWE PÓŁMASKI X 100 V FFP1 R D

Klasa (wg. PN-EN 149+A1:2010)	FFP1	
Penetracja przez materiał filtracyjny aerozolu chlorku sodu lub mgły olejowej	≤ 20%	
Przeciek całkowity	≤ 22%	
Początkowy opór wdechu przy przepływie 95 l/min	≤ 210 Pa	
Początkowy opór wydechu 160 l/min	≤ 300 Pa	
Opór oddychania po zapyleniu pyłem dolomitowym przy przepływie:	95 l/min (wdech)	≤ 400 Pa
	160 l/min (wydech)	≤ 300 Pa

UŻYTKOWANIE I PRZECHOWYWANIE

Półmaski należy przechowywać w temperaturze od -30°C do +50°C i wilgotności poniżej 70%. Przed użyciem półmaski, należy sprawdzić jej stan techniczny: czy jej elementy nie są uszkodzone. Półmaski uszkodzone oraz takie, których data ważności została przekroczona nie mogą być użyte. Półmaski nie należy składać i zaginać. W celu zapewnienia jak najlepszej szczelności części twarzowej, sposób zakładania i dopasowywania półmasek powinien przebiegać wg następującego schematu:

1. Przed założeniem półmaski, wstępnie ukształtować zacisk nosowy poprzez jego zaciśnięcie, co poprawia późniejsze dopasowanie półmaski do twarzy.
2. Umieścić część twarzową tak, aby przykrywała usta i nos.
3. Taśmy nagłowia założyć tak, aby dolna taśma obejmowała kark poniżej ucha, a górna przechodziła z tyłu głowy nad uchem.
4. Dopasować wstępnie uformowany zacisk nosowy tak, aby zapewnić szczelność.
5. Sprawdzić prawidłowość założenia; przyłożyć dłonie i przytrzymać czasę; mocno wydmuchnąć powietrze; w przypadku nieszczelności wyregulować pozycję czaszy, zacisk nosowy lub taśmy nagłowia.
6. Termin przydatności 60 miesięcy. Data ważności umieszczona na wyrobie.



W trakcie użytkowania półmaski następuje wzrost oporów oddychania powodowany osadzaniem się pyłu. Jeżeli użytkownik uzna, że opór znacznie wzrósł, półmaskę należy wymienić na nową. Półmaska może być stosowana dłużej niż jedną 8-godzinną zmianę roboczą przez tego samego pracownika, pod warunkiem, że nie jest zużyta lub uszkodzona, oraz pod warunkiem wykonania dezynfekcji. Dezynfekcji dokonuje się bezpośrednio po skończeniu użytkowania po zmianie roboczej, poprzez natryśnięcie płynem dezynfekującym przeznaczonym do półmasek filtrujących (1-2 natryśnięcia) lub przetarcie strony wewnętrznej półmaski chusteczką nasączoną czystym alkoholem etylowym. Zdezynfekowaną półmaskę przechowywać zgodnie z zasadami przechowywania. Półmaska może być użyta ponownie przez tego samego użytkownika.

W przypadku użycia w atmosferze wybuchowej skontaktuj się z Oxyline Sp. z o.o.

Jednostka nadzorująca: Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16. Jednostka notyfikowana nr 1437.

Karta katalogowa wyd. 31.07.2024.

Oxyline Sp. z o.o.

95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23

tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031

www.oxyline.eu email: oxyline@oxyline.eu

Data sheet

Filtering half mask: **X 100 V FFP1 R D**

Certificate: UE/1016/2024/1437

Date of issue: 31 July 2024

Catalogue number: X 100 V FFP1 R D

CE 1437



PURPOSE:

The X 100 V FFP1 R D respirator is designed to protect the respiratory system against aerosols of solid particles, water-based aerosols (dust, smoke) and aerosols with liquid dispersed phase (mists), provided that the concentration of the dispersed phase does not exceed

4 x OEL (Occupational Exposure Limit).

4 x NPF (Nominal Protection Factor),

4 x APF (Assigned Protection Factor).

EXAMPLES OF APPLICATION:

The respirator X 100 V FFP1 R D can be used in agriculture, food industry, non-toxic dusts, quarries and cement plants, softwood processing (coniferous) and in particular for dusts like calcium carbonate, natural and synthetic graphite, gypsum, chalk, cement, plaster, marble, zinc oxide, pollen, cellulose, sulphur, cotton, metallic file dust, coal dust, coal dust with free silica content less than 10%.

HOW IT WORKS:

The filtering half mask is composed mostly of the face part made of filtering material and accessories such as headbands, or exhalation valve, depending on the model. When air is drawn in, it passes through the filtration material where it is cleansed before being inhaled. Exhaled air passes through filtration material (in the masks without a valve) or through both the exhalation valve and the filtration material (in models with a valve). The cup of the mask should be well adjusted to the user's face.

DESCRIPTION:

The filtering half mask X 100 V FFP1 R D is composed of the following elements:

- A multi-layered filtration material: polypropylene
- A nose clip to shape the half mask at the nose
- Exhalation valve made of plastic
- Head bands made of braided rubber thread
- Nose seal made of polyurethane foam

The half mask is designed in such a way as to enable easy breathing throughout the work shift. The anatomical shape and the nose clip, as well as the internal sealing foam, make the half mask easy to fit to most face shapes, so that the necessary tightness can be ensured.

REQUIREMENTS:

OXYLINE half masks comply with the following:

- harmonised European standard EN 149:2001+A1: 2009 "Respiratory protective devices - Filtering half masks to protect against particles. Requirements, testing, marking";
- in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC (Text with EEA relevance).

CONTRAINDICATIONS

It does not ensure protection of the respiratory system if there is a lack of oxygen (below 17%). It should not be used in spaces with limited cubic volume, in particular non-ventilated spaces, such as sewers, wells, tanks, etc. The half mask does not provide protection against pollution in the form of gas fumes or mists of substances that are harmful to human health and hazardous to life. Do not use the half mask if the type, characteristics and concentration of the harmful substances are unknown. Do not use the half mask when extinguishing fires. The half mask does not ensure tightness if worn on an unshaven or bearded face.

FUNCTIONAL PARAMETERS OF THE HALF MASK X 100 V FFP1 R D

Class (according to EN 149:2001+A1: 2009)	FFP1	
Penetration of filtering material by sodium chloride aerosol or oil mist	≤ 20%	
Total leakage	≤ 22%	
Initial inhalation resistance at a flow of 95 l/min	≤ 210 Pa	
Initial exhalation resistance 160 l/min	≤ 300 Pa	
Breathing resistance at the end of clogging test with dolomite dust, at a flow of:	95 l/min (inhalation)	≤ 400 Pa
	160 l/min (exhalation)	≤ 300 Pa

USE AND STORAGE

The half masks should be stored at a temperature of -30°C to +50°C and humidity below 70%.

Before the half mask is used, its technical condition should be checked, i.e. whether the elements are not damaged. Damaged or expired half masks must not be used. The half mask should not be folded or bent. In order to ensure the best possible fit on the face, the half masks should be put on and adjusted in the following manner:

1. Before putting on the half mask, form the nose clip by tightening,
2. Place the mask over the face to cover the mouth and the nose;
3. Put the head bands on in such a way as to make the lower band pass around the nape of the neck below the ear, and the upper band pass around the back of the head above the ear; the length of upper and lower band can be adjusted;
4. Further adjust the nose clip to ensure tightness
5. Check that you have the correct mounting. Press your hands and hold the dome of the mask. Exhale energetically; if there is any looseness adjust the position of the dome, the nose clamp or headbands.
6. Shelf life 60 months. The expiry date on the product.



After each use, the mask should be disinfected. This can be done by spraying the mask with liquid designed for disinfecting filtration half masks (1-2 sprays) or cleaning the inside of the half mask with a cloth soaked with pure ethyl alcohol. The half mask can only be used again by the same user. The disinfected half mask must be stored according to storage guidelines. A half mask can be used for longer than eight hours by the same user, provided it hasn't been broken and that it has been disinfected. Over time, breathing resistance in the mask will increase due to the settling of dust. If resistance has grown significantly, the mask should be replaced by a new one.

Notified body Central Institute for Labor Protection - National Research Institute, ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw, - No. 1437.

Data sheet. 31.07.2024.

Oxyline Sp. z o.o.

95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23

tel.: 42 215 10 68 fax: 42 2032031

www.oxyline.eu email: oxyline@oxyline.eu

Datenblatt

Filterierende halbmaske: **X 100 V FFP1 R D**

Zertifikat: UE/1016/2024/1437

Ausstellungsdatum: 31 Juli 2024

Bestellnummer: X 100 V FFP1 R D

CE 1437



BESTIMMUNG:

Die filterierende Halbmaske X 100 V FFP1 R D ist für den Schutz der Atemwege gegen Partikel-Aerosole, Aerosole auf Wasserbasis (Staub, Rauch) und Aerosole mit flüssiger dispergierter Phase (Nebel), solange die Konzentration der dispergierten Phase 4 x MAK-Wert nicht überschreitet.

ANWENDUNGSBEISPIELE:

Agrarindustrie, Lebensmittelindustrie, ungiftige Stäube, Anwendung in Steinbrüchen, Zementwerken, in der Holzindustrie bei der Bearbeitung von Weichholz (Nadelholz), insbesondere jedoch für solche Stäube wie Kalziumkarbonat, natürlicher und synthetischer Grafit, Gips, Kreide, Zement, Putz, Marmor, Zinkoxid, Pflanzenpollen, Zellulose, Schwefel, Baumwolle, Eisenmetallfeilstäube, Kohlenstaub mit weniger als 10 % freiem Siliziumdioxid.

FUNKTION:

Die filterierende Halbmaske besteht hauptsächlich aus einem Gesichtsteil aus einem filterierenden Material und, je nach Halbmaskenmodell, aus Hilfszubehör wie Kopfbändern, Ausatemventil oder Bandhaltern. Die aus der Umgebung eingeatmete Luft durchströmt das filterierende Material, wo sie gereinigt wird. Die ausgeatmete Luft wird durch das Material des Gesichtsteils (bei Halbmasken ohne Ausatemventil) oder durch das Ausatemventil, das in der Schale platziert ist und das Gesichtsteil der Halbmaske (bei Halbmasken mit Ausatemventil) nach außen abgeführt. Die Schale der Halbmaske sollte während der Benutzung eng am Gesicht anhaften.

EIGENSCHAFTEN:

Die filterierende Halbmaske X 100 V FFP1 R D besteht aus:

- einem mehrschichtigen Filtermaterial: Polypropylen;
- einer Nasenklammer zum Formieren der Halbmaske in der Nasengegend;
- einem Ausatemventil aus Kunststoff;
- Kopfbändern aus geflochtenen Gummifäden;
- einer Nasendichtung aus Polyurethanschaum,

Die Halbmaske ist so konzipiert, dass man während der gesamten Arbeitsschicht leicht durch sie atmen kann. Dank ihrer anatomischen Form und der Nasenklammer sowie dem darunter liegenden Schaumstoff lässt sich die Halbmaske an die meisten Gesichtsformen leicht anpassen, um die erforderliche Dichtigkeit zu gewährleisten.

ANFORDERUNGEN:

OXYLINE-Halbmasken entsprechen:

- der europäischen harmonisierten Norm EN 149:2001+A1:2009 „Atemschutzgeräte – Filterierende Halbmasken zum Schutz gegen Partikel - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung“;
- den einschlägigen Anforderungen der EU-Harmonisierungsgesetzgebung: der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates (Text von Bedeutung für den EWR).